

Thomas Leleu

Born to Groove



Born to Groove

L'éternel recommencement, le cycle infernal de la vie. Imaginer, douter, poursuivre, hésiter, rectifier, créer et recommencer en essayant d'aller encore plus loin : voici ma vérité, mon secret que je livre enfin au travers des musiques qui m'ont fait rêver depuis ma plus tendre enfance. Même si ma facette la plus connue est celle de la musique classique, j'ai souvent voulu autre chose. Lorsque l'on se sent étriqué dans son costume – celui que le monde nous invite à porter –, il suffit parfois pour en sortir de prendre quelques risques pour que tout devienne possible.

Mon dernier album "Stories"... annonçait une suite que voici ! C'est en compagnie de l'équipe de The Tuba's Trip - ce show créé sur scène en 2017 - que je poursuis ma route, cette folle aventure commencée devant le miroir de mon enfance : le rêve de créer, de transformer, de mêler, de partager, de transmettre et de métisser ; le désir impérieux de vivre toutes les musiques sans limites, sans frontières, sans crainte du qu'en-dira-t-on. Pourquoi se priver de jouer telle ou telle musique au risque d'en rater une autre ; de découvrir un pays ou une culture, quand la diversité nous ouvre des voies de partage et de fraternité ?

L'album que vous avez entre les mains porte en lui l'influence des voyages que mon tuba m'offre depuis tant d'années. Impossible d'oublier ma première arrivée à New York ou à Rio de Janeiro en découvrant Corcovado mais aussi les pyramides du Caire, la médina d'Essaouira ; les saveurs de Tokyo, Pékin, Séoul, Londres, Singapour, Boston,

Buenos Aires, Moscou, Hong Kong, Pristina, Milan, São Paulo ; toutes ces villes, tous ces endroits, toutes ces scènes, ces nuits, ces rencontres et ces regards croisés... et aussi l'Opéra qui a guidé ma vie pendant une décennie à Marseille. Cette fois, le chanteur est mon tuba et, dans *Opera Tribute*, je choisis de revisiter cet art populaire à ma façon.

Il m'en a fallu du temps – des années – pour faire reconnaître mon instrument et mon univers artistique, et presque 15 ans pour oser présenter cet album. J'ai dû traverser des océans de doutes, de réussites et d'échecs... Il aura fallu forcer des portes, convaincre des gens et continuer, quand personne n'y croyait, à suivre, avec passion, pugnacité et sans me restreindre, mon chemin vers la lumière – celui d'un gamin rêveur « Born to Groove ».

— Thomas Leleu

Born to Groove

A perpetual renewal, the vicious circle of life. To imagine, doubt, pursue, hesitate, adjust, create and start over again, trying to go further and further: this is my truth, the secret that I offer at last through the different musics that have had me dreaming since my earliest childhood. Although I am better known for my classical music work, I have often wanted something else. When you feel your suit is a bit tight – the one the world encourages you to wear –, it is sometimes just enough to leave it aside and take a few risks so everything becomes possible.

My last album "Stories"... announced a follow-up: here it is ! It is with The Tuba's Trip team – the show created on stage in 2017 – that I continued to pursue this crazy adventure which started in front of the mirror of my childhood: the dream of creating, transforming, mixing, sharing, transmitting and blending; the compelling desire to experience all types of music without limits, without borders, without fear of what people might say. Why go on without playing this or that music, at the risk of missing out on another one; or without discovering a country or a culture, when diversity opens channels of sharing and fraternity?

The album you are holding in your hands embodies the influence of travels that my tuba has offered me for so many years. It's impossible to forget my first trip to New York or discovering the Corcovado in Rio de

Janeiro but also the pyramids near Cairo, the Medina of Essaouira; the flavours of Tokyo, Peking, Seoul,

London, Singapore, Boston, Buenos Aires, Moscow, Hong Kong, Pristina, Milan, São Paulo; all these cities, these places, these venues, these nights, these encounters and these exchanged glances... and the opera that has guided my life for a decade in Marseille. This time, the singer is my tuba and, in *Opera Tribute*, I chose to revisit this popular art in my own way.

It took time – years – so that my instrument and my artistic universe would be recognised, and almost 15 years to dare to release this album. I had to cross oceans of doubts, successes and failures... I had to force doors to open, convince people and continue when nobody believed in me, to follow, with passion, pugnacity and without restrictions, my way towards the light – that of a dreaming kid "Born to Groove".

— Thomas Leleu





Thomas Leleu

Élu à 24 ans « Révélation soliste instrumentale de l'année » aux Victoires de la musique classique 2012, il devient le premier tubiste de l'Histoire à obtenir cette distinction. La presse est dithyrambique : « Le musicien est déjà comparé au « Mozart » de sa discipline et est une star mondiale de la musique » (*TMC* ; Yann Barthès, *Quotidien*) ; « Le meilleur représentant du tuba » (*France 3*).

Artiste à la croisée des genres, Thomas Leleu est un soliste classique passionné par les musiques du monde, les musiques actuelles et la Pop. Considéré comme l'un des plus grands tubistes du monde, il est l'un des rares dans sa discipline à mener une carrière de concertiste uniquement.

Récompensé du 1er prix de tuba du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, il étudie également à la Hochschule für Musik de Detmold en Allemagne avec Hans Nickel. Lauréat des Concours internationaux de Markneukirchen (Allemagne), Jeju (Corée du Sud) et Luxembourg, Thomas est nommé à l'âge de 19 ans Tuba Solo de l'Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille. En 2018, invité à Berlin par Rolando Villazón, il est *ZDF|Arte* « Stars von Morgen » (« Stars de demain »).. En 2019, il est nommé dans 3 catégories à Opus Klassik en Allemagne. Il se produit en soliste dans plus de 40 pays : Konzerthaus de Berlin, Festspiele Mecklenburg-Vorpommern (Allemagne), MITO SettembreMusica (Italie), Kissinger Sommer de Bad Kissingen (Allemagne), Festival de Radio

France-Occitanie-Montpellier, Brucknerhaus de Linz (Autriche), Les Flâneries musicales de Reims, Esplanade Concert Hall (Singapour), un Violon sur le Sable, Théâtre des Champs-Élysées, Hong Kong City Hall, Festival de la Vézère... Mais aussi avec l'Orchestre national d'Île-de-France, Hong Kong Sinfonietta, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille, l'Orchestre Symphonique de Lara (Venezuela)...

Thomas est régulièrement présent dans les médias : *TMC*, *France 2*, *France 3*, *Europe 1*, *Paris Première*, *France Inter*, *Bayerische Rundfunk* (Allemagne), *Arte*, *ZDF* (Allemagne), *RFI*, *France Musique*, *Fip*...

Il anime des master classes dans les plus grandes institutions : Juilliard School (New York), Hochschule für Musik Hanns Heisler (Berlin), Universität der Künste (Berlin), Eastman School of Music (Rochester), Indiana University (Bloomington), College of Music (Tokyo), New England Conservatory (Boston), Conservatoire national supérieur de musique de Paris...

Il est depuis 2011 « Melton Meinl Weston Artist – Endorser Buffet Crampon » et a mis au point avec la prestigieuse firme le tuba 2250 TL « French Touch ».

In 2012, at the age of 24, he is nominated as the “Instrumental Soloist Revelation of the Year” at the Victoires de la musique classique (French classical music awards), becoming the first tuba player in history to receive this honour. The press praised him: “The musician was already compared to the ‘Mozart’ of his field and a worldwide star of music” (*TMC*; Yann Barthès, *Quotidien*); “The best tuba ambassador” (*France 3 - French TV*).

An artist at the crossroads of genres, Thomas Leleu is a classical soloist, with a passion for contemporary, pop and world music. Considered one of the greatest tuba players in the world, he is one of the rare tubists to lead a concertist career exclusively.

He is awarded the First prize for Tuba by the Conservatoire national supérieur de musique de Paris, he also studied with Hans Nickel at the Hochschule für Musik in Detmold, Germany. Winner of the International Competition of Markneukirchen (Germany), of the Jeju International Brass Competition (South Korea) and Competition for Young Soloists (Luxembourg), Thomas is 19 when he is chosen as the Tuba Soloist of the Orchestre Philharmonique de l’Opéra de Marseille. In 2018, Rolando Villazón invited him to Berlin to appear on his show : he is a ZDF/Arte “Stars von Morgen” (“Tomorrow’s Stars”).. In 2019, he is nominated in 3 categories at the Opus Klassik in Germany.

He has performed as a soloist in over 40 countries: Konzerthaus in Berlin, Festspiele Mecklenburg-Vorpommern (Germany), Mito Settembre Musica (Italy), Kissinger Sommer in Bad Kissingen (Germany), Festival of Radio France Occitanie in Montpellier, Brucknerhaus in Linz (Austria), Les Flâneries musicales in Reims, Esplanade Concert Hall in Singapore, Un Violon sur le Sable (Royaume), Théâtre des Champs-Élysées, Hong Kong City Hall (China), Festival de la Vézère, but also with orchestras such as the Orchestre national d’Île-de-France, the Hong Kong Sinfonietta, the Orchestre de chambre de Paris, l’Orchestre Philharmonique de l’Opéra de Marseille, Orquesta Sinfónica de Lara (Venezuela) ...

Thomas regularly appears in the media: *TMC*, *France 2*, *France 3*, *Europe 1*, *Paris Première*, *France Inter*, *Bayerische Rundfunk* (Germany), *Arte*, *ZDF* (Germany), *RFI*, *France Musique*, *Fip*...

He gives master classes in several prestigious institutions : Juilliard School (New York), Hochschule für Musik Hanns Heisler (Berlin), Universität der Künste (Berlin), Eastman School of Music (Rochester), Indiana University (Bloomington), College of Music (Tokyo), New England Conservatory (Boston), the Conservatoire national supérieur de musique de Paris...

Since 2011, he is a “Melton Meinl Weston Artist – Endorser Buffet Crampon” and he helped develop the 2250 TL « French Touch » tuba.

Laurent Elbaz

Laurent Elbaz est un artiste aux multiples facettes, menant de front une carrière de pianiste, d'arrangeur et de compositeur – Opéras pour enfants, musiques de films, chansons - tout en continuant à enseigner au Conservatoire à rayonnement régional d'Aix-en-Provence (Titulaire du CA de formation musicale et du CA de musiques actuelles).

De formation classique (piano, écriture et musique de chambre), il s'est tourné vers le jazz et les musiques actuelles, à la lumière des multiples rencontres qui ont jalonné sa carrière.

Aujourd'hui, il se produit également en tant que pianiste ou directeur musical avec de nombreux artistes – comme le chanteur Daniel Lévi, dont il a arrangé et réalisé le dernier album – mais aussi avec diverses formations variées, telles que l'Orchestre philharmonique de Marseille, trio jazz, Choeurs Gospel, Big Bands...

Il travaille pour la première fois avec Thomas Leleu (Victoire de la musique) lors de l'écriture et la création du spectacle « The Tuba's Trip ». Suivront alors de nombreux concerts puis l'album "Stories"... (sorti au printemps 2019) et aujourd'hui ce nouvel opus, aboutissement de ces années de création et d'amitié.

Laurent Elbaz is a multi-faceted artist, juggling with a career as a pianist, arranger and composer – operas for children, film music, songs – while teaching at the Conservatoire à rayonnement régional d'Aix-en-Provence (Masters in musical training and Masters in popular musics).

He studied classical music (piano, writing and chamber music), then turned to jazz and contemporary types of music, in light of the numerous encounters that punctuated his career.

Today, he also performs as a pianist or music director with numerous artists such as the singer Daniel Lévi, for whom he arranged and directed his most recent album – but also with various music ensembles such as the Phiharmonique Orchestra of Marseille, a jazz trio, Gospel choirs, Big Bands...

He worked for the first time with Thomas Leleu (French classical music awards) in writing and creating the show "The Tuba's Trip". Many concerts followed as well as the album "Stories"... (released in the spring of 2019). Today this new opus is the fruit of these years of creation and friendship.



Texte de Thomas Leleu

17 Épilogue

On rêve tous de quelque chose. Il faut toujours s'inventer, se façonner la vie que l'on souhaite et poursuivre sa route, la tête dans les étoiles. Le temps passe mais les rêves d'enfant demeurent. Dans le miroir de mon enfance, j'ai promis au même que j'étais que ces mélodies prendraient vie... Born to Groove... Je dédie cet album à toutes celles et ceux qui n'ont jamais eu peur de rêver.

Distribution

Thomas Leleu, tuba, compositions et chœurs | tuba , compositions and choirs

Laurent Elbaz, piano, claviers, chœurs, programmations et arrangements | piano, keyboards, choirs, programming and arranging

Jérôme Buïgues, guitare et chœurs | guitar and choirs

Lamine Diagne, flûte, saxophone, n'goni, doudouk, kalimba, chant et chœurs | flute, saxophone, ngoni, duduk, kalimba, voice, choirs

Sam Favreau, basse, contrebasse et chœurs | bass, double bass and choirs

Philippe Jardin, batterie, percussions et chœurs | drums and choirs

Guests

French Fuse, *Walk Around*

Jean-Luc Di Fraya, percussions et chant sur *LeleuLand* et la et percussions sur la Suite Brésilienne



De gauche à droite : Jérôme Buigues, Thomas Leleu, Laurent Elbaz (en blanc), Clément Gariel, Lamine Diagne, Sam Favreau (assis) et Philippe Jardin

Un immense merci :

À mes musiciens incroyables, généreux, engagés, soucieux du détail et merveilleusement talentueux : Jérôme « Djé » Buigues pour son investissement de chaque instant ; Sam Favreau et ses slaps que j'adore ; Lamine Diagne pour sa sagesse et son univers ; Philippe « Pilou » Jardin et ses balais magiques ; Laurent « Lolo » Elbaz, celui qui sait parfaitement servir mon tuba et ma musique avec sa talentueuse plume d'arrangeur et ses idées originales, l'indispensable complice à chacun de mes projets depuis plusieurs années.

Remerciements

À NoMadMusic et toute l'équipe géniale de m'avoir fait confiance : Clothilde Chalot, Adélaïde Chataigner, Hannelore Guittet et Clément Gariel ;

À Fred Bétin du magnifique Studio 26 d'Antibes ;

À Jean-Luc Di Fraya et le groupe French Fuse d'avoir apporté leurs talents ;

À mon sponsor et fidèle partenaire, la société Buffet Crampon et la marque Melton Meinl Weston, ainsi qu'à Jérôme Perrod, Isabelle Azra et les autres aux quatre coins du monde ;

À Claude Tissier, l'une de mes plus belles rencontres artistiques ; celui qui m'a poussé, aidé, qui a cru en moi et grâce à qui j'ai véritablement pu passer d'un monde à l'autre et d'une musique à l'autre ;

Au site Pablo Picasso - Conservatoire de Martigues, Magali Cozzolino à la direction culturelle de la ville de Martigues et Florian Salazar-Martin pour les résidences ;

À Franck Hammond et le magasin Roubaix Musique ;

À Didier Hernoux pour ses conseils si précieux et son écoute ;

À Federico Escartin pour le clip et son talent de réalisateur ;

À ma Virginie, d'être là à chaque instant et de me prêter son oreille de véritable « grand public » ;

À ma famille et à mes parents de m'avoir tout donné et d'être mes premiers fans ;

À mon tuba de me faire voyager dans le monde entier depuis 15 ans ;

À mon entourage professionnel et artistique ;

À la vie d'avoir laissé intact l'enfant rêveur qui est en moi ; de m'avoir inspiré ces mélodies au détour d'une ville, d'un pays, d'une plage, d'une chambre d'hôtel, d'une nuit d'insomnie, d'une salle d'embarquement ou d'un dimanche pluvieux lorsque j'étais adolescent sur le piano de ma mère.



Melton Meinl Weston

Les Tubas Melton Meinl Weston sont la référence de l'artisanat allemand depuis des décennies. Depuis 7 générations, la famille Meinl-Langhammer a œuvré afin d'obtenir la meilleure fabrication, une finition soignée et un engagement de qualité. Depuis plus de 200 ans, les musiciens continuent ainsi à trouver, avec les instruments Melton Meinl Weston, l'excellence artistique et la passion de la musique. Dans un dialogue complice et intuitif avec les artistes les plus renommés, l'ambition de la marque est d'allier tradition et modernité. Thomas Leleu joue un modèle de 2250 TL « French Touch ». Melton Meinl Weston est une marque de BUFFET CRAMPON.

Tracklist

- 01 **Stories #2** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 02 **Marigot Bay** Compositeur : Thomas Leleu - Arrangement : Laurent Elbaz
- 03 **Schubertiade** (*librement inspiré d'un thème de Schubert*)
Compositeur : Thomas Leleu - Arrangement : Laurent Elbaz
- 04 **LeleuLand** Compositeur & arrangement : Laurent Elbaz
Featuring : Jean-Luc Di Fraya
- 05 **Walk around** Compositeurs : Thomas Leleu & Laurent Elbaz - Arrangement : Laurent Elbaz
Featuring : French Fuse
- 06 **Nostalgic song** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 07 **Rio Scenarium** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 08 **Room with view** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 09 **Bunky Flues** Compositeur & arrangement : Sam Favreau
- 10 **Vila Madalena** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz

- 11 **N'Deye Coumba** Compositeur : Lamine Diagne
- 12 **Armenian tribute** Compositeurs : Thomas Leleu & Lamine Diagne
- 13 **Suite Brésilienne** (*Manha de Carnaval, Agua de Beber, Tristeza*) Featuring : Jean-Luc Di Fraya Arrangement : Laurent Elbaz
- 14 **Opera tribute** : *Carmen de Georges Bizet (Habanera, Danse Bohème), La forza del destino de Giuseppe Verdi (Ouverture), Guillaume Tell de Gioachino Rossini (Ouverture), Orphée aux enfers de Jacques Offenbach (Galop Infernal), Turandot de Giacomo Puccini (Nessun Dorma)*
Arrangement : Laurent Elbaz
- 15 **Beaulieu** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 16 **Born to Groove** Compositeur : Thomas Leleu – Arrangement : Laurent Elbaz
- 17 **Épilogue** Compositeur : Lamine Diagne – Texte : Thomas Leleu

BONUS :

- 18 **Walk around** Compositeurs : Thomas Leleu & Laurent Elbaz – Arrangement : Laurent Elbaz

Thomas Leleu, tuba

Born to Groove

Laurent Elbaz, Jérôme Buigues, Lamine Diagne, Sam Favreau, Philippe Jardin

Guests : French Fuse, Jean-Luc Di Fraya

01	<i>Stories #2</i>	03 : 04	12	<i>Armenian tribute</i>	01 : 28
02	<i>Marigot Bay</i>	02 : 40	13	<i>Suite Brésilienne</i>	05 : 23
03	<i>Schubertiade</i>	03 : 06	14	<i>Opera tribute</i>	07 : 56
04	<i>LeleuLand</i> (ft. Jean-Luc Di Fraya)	03 : 45	15	<i>Beaulieu</i>	02 : 19
05	<i>Walk around</i> (ft. French Fuse)	02 : 33	16	<i>Born to Groove</i>	02 : 33
06	<i>Nostalgic song</i>	02 : 57	17	<i>Epilogue</i>	01 : 01
07	<i>Rio Scenarium</i>	04 : 29		BONUS	
08	<i>Room with view</i>	03 : 11	18	<i>Walk around</i>	02 : 14
09	<i>Bunky Flues</i>	02 : 30		<i>Total timing</i>	57 : 59
10	<i>Vila Madalena</i>	02 : 44			
11	<i>N'Deye Coumba</i>	04 : 06			

Executive Producer : **Clothilde Chalot**
Recording producer & mixing : **Clément Gariel**
Editing : **Sam Favreau** (Bunky Flues, Rio Scenarium) & **Laurent Elbaz**
Recorded in September 2020 at the Studio 26 in Antibes

Label manager : **Adélaïde Chataigner**
Photographer & Artwork : **Aurélien Héraud**
Corrector : **Danièle Chalot**
Translator : **Linda Daigle**
Graphic design : **Lauriane Bellon**

